



37686

Healthy Families Program
URICA

1512

Page 1 of 4

N I D A - C F S - 0 0 0 8		ASSESSMENT DATE: ____ / ____ / ____ (mm/dd/yyyy)	
NODE:	0 7	PHASE:	<input type="radio"/> Baseline <input type="radio"/> Post Randomization
SITE ID:	0 1 - 0 0	SEGMENT:	<input type="text"/> <input type="text"/> SEQUENCE: 0 1
PARTICIPANT ID:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	FORM COMPLETED BY: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
RELATION:	0 1 - 0 1	FORM COMPLETION LANGUAGE: <input type="radio"/> English <input type="radio"/> Spanish <input type="radio"/> Both	
<input type="checkbox"/> FORM COMPLETION STATUS	1=Form completed as required 2=Participant refused 3=Responsible person did not complete 4=Not enough time at the visit 5=Participant did not attend visit 6=Other (specify: _____)		

Each statement below describes how a person might feel when starting therapy or approaching problems in their lives. Please indicate the extent to which you tend to agree or disagree with each statement. In each case, make your choice in terms of how you feel right now, not what you have felt in the past or would like to feel. For all the statements that refer to your "problem," answer in terms of problems related to your drug use. The words "here" and "this place" refer to this drug abuse treatment program.

Cada frase (oración) escrita abajo describe como se puede sentir una persona cuando empieza una terapia o cuando enfrenta problemas en su vida. Por favor, indique que tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada frase (oración). En cada caso, haga su selección en términos de como usted se siente en este momento, no lo que usted ha sentido en el pasado o ni lo que le gustaría sentir. Para todas las frases (oraciones) que se refieren a su "problema," conteste en términos de problemas relacionados con su uso de droga. Las palabras "aquí" y "en este lugar" se refieren a este programa de tratamiento para el abuso de droga.

There are five possible responses to each of the items in the questionnaire.
 (Hay 5 respuestas posibles por cada uno de los puntos en el cuestionario.)
 Please darken the circle that best represents your answer to each question.
 (Por favor llene el círculo que mejor represente su respuesta a cada pregunta.)

	Strongly Disagree <i>Muy en Desacuerdo</i> (1)	Disagree <i>En Desacuerdo</i> (2)	Undecided <i>Indeciso</i> (3)	Agree <i>De Acuerdo</i> (4)	Strongly Agree <i>Muy de Acuerdo</i> (5)
1. As far as I'm concerned, I don't have any problems that need changing. <i>En lo que respecta a mi, yo no tengo problemas que necesiten cambio.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. I think I might be ready for some self-improvement. <i>Pienso que pueda estar listo(a) para superarme.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. I am doing something about the problems that had been bothering me. <i>Estoy haciendo algo sobre los problemas que me estaban molestando (preocupando).</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. It might be worthwhile to work on my problem. <i>Puede que valga la pena trabajar en mi problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. I'm not the problem one. It doesn't make much sense for me to be here. <i>Yo no soy el/la del problema. No tiene mucho sentido que yo este aquí.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. It worries me that I might slip back on a problem I have already changed, so I am here to seek help. <i>Me preocupa que caiga de nuevo en un problema que ya he cambiado, por eso estoy aquí para buscar ayuda.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



37686

Healthy Families Program
URICA

1512

Page 2 of 4

SITE: - PART ID: RELATION: - ASSESS DATE: ___ / ___ / ___

	Strongly Disagree <i>Muy en Desacuerdo</i> (1)	Disagree <i>En Desacuerdo</i> (2)	Undecided <i>Indeciso</i> (3)	Agree <i>De Acuerdo</i> (4)	Strongly Agree <i>Muy de Acuerdo</i> (5)
7. I am finally doing some work on my problem. <i>Finalmente (Al fin) estoy trabajando en mi problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. I've been thinking that I might want to change something about myself. <i>He estado pensando que a lo mejor quisiera cambiar algo de mi mismo(a).</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. I have been successful in working on my problem, but I'm not sure I can keep up the effort on my own. <i>He tenido éxito trabajando en mi problema pero no estoy seguro(a) que pueda mantener el esfuerzo por mi cuenta.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. At times my problem is difficult, but I'm working on it. <i>A veces mi problema es difícil, pero estoy trabajando en el.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. Being here is pretty much of a waste of time for me because the problem doesn't have much to do with me. <i>El estar aquí es en si una pérdida de tiempo para mi porque el problema no tiene que ver mucho conmigo.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. I'm hoping this place will help me to better understand myself. <i>Espero que este lugar me ayude a entenderme mejor a mi mismo(a).</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. I guess I have faults, but there's nothing that I really need to change. <i>Pueda que tenga defectos, pero ho hay nada que realmente necesite cambiar.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. I am really working hard to change. <i>Realmente estoy trabajando duro en cambiar.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. I have a problem and I really think I should work on it. <i>Tengo un problema y realmente pienso que debo trabajar en el.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. I'm not following through with what I had already changed as well as I had hoped, and I'm here to prevent a relapse of the problem. <i>No estoy siguiendo lo que ya había cambiado tan bien como esperaba, y estoy aquí para prevenir caer de nuevo en el problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. Even though I'm not always successful in changing, I am at least working on my problem. <i>Aunque no siempre tengo éxito en cambiar, por lo menos estoy trabajando en el problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18. I thought once I had resolved the problem I would be free of it, but sometimes I still find myself struggling with it. <i>Yo pensé que una vez que hubiese resuelto el problema estaría libre de el, pero a veces todavía me encuentro luchando con el.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



37686

Healthy Families Program
URICA

1512

Page 3 of 4

SITE: - PART ID: RELATION: - ASSESS DATE: ___ / ___ / ___

	Strongly Disagree <i>Muy en Desacuerdo</i> (1)	Disagree <i>En Desacuerdo</i> (2)	Undecided <i>Indeciso</i> (3)	Agree <i>De Acuerdo</i> (4)	Strongly Agree <i>Muy de Acuerdo</i> (5)
19. I wish I had more ideas on how to solve my problem. <i>Desearía tener mas ideas sobre como resolver mi problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20. I have started working on my problem but I would like help. <i>Empecé a trabajar en mi problema pero me gustaría tener ayuda.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21. Maybe this place will be able to help me. <i>A lo mejor este lugar me podrá ayudar.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22. I may need a push right now to help me maintain the changes I've already made. <i>Puede que necesite impulso (estímulo, empuje) ahora para que me ayude a mantener los cambios que ya he hecho.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23. I may be part of the problem, but I don't really think I am. <i>Puede que yo sea parte del problema, pero realmente no pienso que lo soy.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24. I hope that someone here will have some good advice for me. <i>Espero que alguien aquí tenga buenos consejos para mi.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25. Anyone can talk about changing; I'm actually doing something about it. <i>Cualquiera puede hablar de cambiar; yo realmente estoy haciendo algo sobre el asunto.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26. All this talk about psychology is boring, why can't people just forget about their problems. <i>Toda esta palabrería (conversación) de sicología es aburrida, porque es que la gente simplemente no se olvida de sus problemas.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
27. I'm here to prevent myself from having a relapse of my problem. <i>Yo estoy aquí para prevenir recaer (caer de nuevo) en mi problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28. It is frustrating, but I feel I might be having a recurrence of a problem I thought I had resolved. <i>Es frustrante, pero siento que pueda estar recayendo (cayendo de nuevo) en un problema que pensaba había resuelto.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29. I have worries but so does the next guy. Why spend time thinking about them? <i>Yo tengo preocupaciones pero también las tiene cualquier otro. ¿Porqué gastar tiempo pensando en ellas?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30. I am actively working on my problem. <i>Yo estoy activamente trabajando en mi problema.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



37686

Healthy Families Program
URICA

1512

SITE: - PART ID: RELATION: - ASSESS DATE: ___ / ___ / ___

	Strongly Disagree <i>Muy en Desacuerdo</i> (1)	Disagree <i>En Desacuerdo</i> (2)	Undecided <i>Indeciso</i> (3)	Agree <i>De Acuerdo</i> (4)	Strongly Agree <i>Muy de Acuerdo</i> (5)
31. I would rather cope with my faults than try to change them. <i>Yo preferiría lidiar con mis defectos que tratar de cambiarlos.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32. After all I had done to try and change my problems, every now and again it comes back to haunt me. <i>Después de todo lo que había hecho para tratar de cambiar mis problemas, de vez en cuando vuelven a rondarme (perseguirme).</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comments *Comentarios:*